



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሠላሳኛ ዓመት ቁጥር ፳፮
አዲስ አበባ ግንቦት ፳፰ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

30th Year No. 27
ADDIS ABABA, 5th June, 2024

ማውጫ

ደንብ ቁጥር ፮፻፵፮/፪ሺ፲፮

የስደተኞችና ተመላሾች አገልግሎትን አደረጃጀት እና
ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ የሚኒስትሮች ምክር
ቤት ደንብ.....ገጽ ፲፮፻፲፭

Content

Regulation No. 546 /2024

Regulation of the Council of Ministers Issued to
Determine the Organization and Powers and
Functions of the Refugees and Returnees
Service.....Page 15590

ደንብ ቁጥር ፮፻፵፮/፪ሺ፲፮

የስደተኞችና ተመላሾች አገልግሎትን አደረጃጀት እና ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የፌዴራል አስፈጻሚ አካላትን
ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር
፩ሺ፪፻፷፫/፪ሺ፲፱ አንቀጽ ፳፬(፪) መሠረት ይህንን
ደንብ አውጥቷል፡፡

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የስደተኞችና ተመላሾች አገልግሎት
አደረጃጀት እና ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን የወጣ
የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፮፻፵፮/፪ሺ፲፮
ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

በዚህ ደንብ ውስጥ የቃላት አገላለጽ ሌላ ትርጉም
የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር፡-

፩/“አገልግሎት” ማለት በፌዴራል መንግሥት
አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን
በወጣው አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፪፻፷፫/፪ሺ፲፱ አንቀጽ
፳፬(፩) መሠረት የተቋቋመው የስደተኞችና
ተመላሾች አገልግሎት ነው፤

REGULATION NO. 546 /2024

REGULATION OF THE COUNCIL OF MINISTERS ISSUED TO DETERMINE THE ORGANIZATION AND POWERS AND FUNCTIONS OF THE REFUGEES AND RETURNEES SERVICE

This Regulation is issued by the Council of
Ministers pursuant to Article 64(2) of the
Definition of the Powers and Duties of the
Federal Democratic Republic of Ethiopia
Executive Organs Proclamation 1263/2021.

1. Short Title

This Regulation may be cited as "Council of
Ministers Regulation No. 546/2024 to provide
for the Organization, Powers and Duties of the
Refugees and Returnees Service".

2. Definition

In this Regulation, unless the context
otherwise requires:

- "Service" means the Service for Refugees
and Returnees established in accordance
with Article 64(1) of Proclamation No.
1263/2021 to determine the Powers and
Duties of Federal Government Executive
bodies;

የገዳ ዋጋ
Unit Price 85.00 ብር

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፱፻፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፪/ “አዋጅ” ማለት የስደተኞች ጉዳይ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩፻፲/፪ሺ፲፩ ነው።

፫/ “የስደተኛ ማዕከል ” ማለት ስደተኞች ተሰባስበው የሚኖሩበት ሆኖ ስያሜው እንደ ሁኔታው አግባብነት መጠለያ ጣቢያ፣ ሳይት፣ መቀበያ፣ ማጣሪያ ወይም ስደተኞች የሚገኙባቸውን የከተማ አካባቢዎች የሚያካትት ነው።

፬/ “ተመላሽ” ማለት በተባበሩት መንግሥታት የስደተኞች ከፍተኛ ኮሚሽን በስደተኝነት ወይም ጥገኝነት ጠያቂነት በሌላ ሀገር የተመዘገበና በፍቃድኝነት ወደ ሀገሩ የተመለሰ ኢትዮጵያዊ ነው።

፭/ “ተቀባይ ማህበረሰብ” ማለት ስደተኞች በሰፈሩባቸው ማዕከላት አካባቢ የሚኖሩ የአካባቢው ማህበረሰብ ነው።

፮/ “የጋራ ፕሮጀክት ” ማለት በአለም አቀፍ ማህበረሰብ ድጋፍ እና በኢትዮጵያ መንግሥት ስምምነት ስደተኞች እና ተቀባይ ማህበረሰብን በጋራ ተጠቃሚ የሚያደርግ የልማት ፕሮጀክት ነው።

፯/ “እጋር አካላት” ማለት ከአገልግሎቱ ጋር በስደተኞች፣ በጥገኝነት ጠያቂዎች፣ በተመላሾች እና ተቀባይ ማህበረሰቦች ዙሪያ አብረው የሚሰሩ ወይም ድጋፍ የሚያደርጉ አካላት ነው።

፰/ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፱/ ማንኛውም በወንድ ያታ የተገለፀው ሴትንም ያካትታል።

2. "Proclamation "means of Refugees Proclamation No. 1110/2019;

3. "Refugee Center" means a place where refugees live together; includes, as the case may be, a shelter, site, reception, screening or urban area where refugees are located;

4. "Returnee" means an Ethiopian who has been registered in other countries as a refugee or asylum seeker by the United Nations High Commissioner for Refugees and has voluntarily repatriated or returned to his country;

5. "Host Community" means local communities living in areas where refugees have settled;

6. "Joint Project" means a development project with the support of the international community and the agreement of the Ethiopian government, which will benefit refugees and the host community;

7. "Partners" means those who work with or support the Service on refugees, asylum seekers, returnees and host communities;

8. "Person" means any physical or juridical person;

9. Any expression in the masculine gender shall also include the feminine.

30 00 30

፫. ዓላማ

የአገልግሎቱ ዓላማ የሀገሪቱን ሕጎች፣ ሀገራችን ያጸደቀቻቸው ዓለም አቀፋዊ፣ አህጉራዊ እና ክፍለ አህጉራዊ ስምምነቶች መሠረት ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ለሰደተኞችና ጥገኝነት ጠያቂዎች ከሌላ መስጠትና ተመላሾች ድጋፍ እንዲያገኙ ማድረግ ነው።

፬. ዋና መስሪያ ቤት

የአገልግሎቱ ዋና መስሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደ አስፈላጊነቱ ቅርንጫፍ እና የሰደተኞች ማዕከላት ጽሕፈት ቤቶች በሀገሪቱ በተለያዩ ቦታዎች ሊኖሩት ይችላል።

፭. የአገልግሎቱ ሥልጣንና ተግባር

አገልግሎቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ፩/ በሰደተኞች፣ ጥገኝነት ጠያቂዎች እና ተመላሾች ዙሪያ ፖሊሲዎችን በማዘጋጀት ለመንግሥት ያቀርባል፤
- ፪/ የሰደተኞችን፣ የጥገኝነት ጠያቂዎችን እና የተመላሾችን መረጃ ያስተዳድራል፤
- ፫/ የሰደተኞችን እና የጥገኝነት ጠያቂዎችን ከሌላና ጥበቃ ስራዎችን በበላይነት ይመራል፤
- ፬/ ለሰደተኞች፣ ለጥገኝነት ጠያቂዎች፣ እና ተመላሾች የሰነድ አገልግሎትና ማስረጃዎችን ይሰጣል፤
- ፭/ ሰደተኞችን፣ ጥገኝነት ጠያቂዎችን እና ተመላሾችን በተመለከተ በአጋር አካላት የሚተገበሩ ፕሮጀክቶችን ይደራደራል፤ ይፈራረማል፤ አፈፃፀማቸውን ይከታተላል፤ ይገመግማል፤ ይደግፋል፤
- ፮/ ከአጋር አካላት ጋር የገንዘብ፣ የቁሳቁስ እና የቴክኒክ ድጋፍ የአጋርነት ስምምነት ይፈራረማል፤

3. Objective

The objective of the service is to provide protection to refugees and asylum seekers, and support to returnees in cooperation with relevant bodies in accordance with the laws of the land, International, continental, and sub-continental agreements that our country has ratified.

4. Head Quarter

The Service shall have its Head Quarter in Addis Ababa, and it can have Branch and Refugee Center Offices in different parts of the country as needed.

5. Powers and Duties of the Service

The Service shall have the following Powers and Duties:

- 1. Develops and submits policies on refugees, asylum seekers and returnees to the Government;
- 2. Administers data on refugees, asylum seekers and returnees;
- 3. Oversees the protection and protection of refugees and asylum seekers;
- 4. Provides documentation services and evidential service for refugees, asylum seekers and returnees;
- 5. Negotiates, signs, monitors, evaluates and supports projects implemented by partners regarding refugees, asylum seekers and returnees;
- 6. Signs partnership agreements with partners for financial, material and technical support;

፯/ ለስደተኛ ማዕከላት የሚሆኑ ቦታዎችን ከሚመለከታቸው የመንግሥት አካላት ጋር በመተባበር ይመርጣል፤

፰/ ለስደተኛ ማዕከልነት የተመረጡ ቦታዎችን ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ያለማል፤

፱/ በስደተኞች እና በተቀባይ ማህበረሰብ መካከል መልካም ግንኙነት እንዲኖር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር ይሠራል፤

፲/ በስደተኛ ማዕከላት ለጸጥታ እና ደህንነት ስጋት የሚሆኑ እንቅስቃሴዎችን ለመከላከል ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በቅንጅት ይሰራል፤

፲፩/ ከአጋር አካላት ጋር በመተባበር ስደተኞች እና ጥገኝነት ጠያቂዎች አቅም በፈቀደ መጠን መሰረታዊ እና ማህበራዊ አገልግሎቶች እንዲያገኙ ያደርጋል፤

፲፪/ የስደተኞችን እና የተቀባይ ማህበረሰብን ሕይወት በዘላቂነት የሚያሻሽሉ የልማት ስራዎችን ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ያከናውናል፤

፲፫/ በስደተኛ ማዕከላት እና አካባቢው የተፈጥሮ ሀብት ተጽዕኖ የሚቀንሱ ተግባራት እንዲከናወኑ አስቸይ ሁኔታዎችን ይፈጥራል፤ ተግባራዊነታቸውን ይከታተላል፤

፲፬/ ለስደተኞችና ተቀባይ ማህበረሰቦች በመንግስት የሚፈጸሙ ስምምነቶችንና ቃልኪዳኖችን አፈጻጸም በበላይነት ይመራል፤ ያስተባብራል፤

፲፭/ አጋር አካላት የሚፈጽሟቸው ፕሮግራሞች እና ፕሮጀክቶች ሲጠናቀቁ ወይም ሲቋረጡ የነበሩ ንብረቶችን ይረከባል፤ ለተገቢው አገልግሎት እንዲውሉ ያደርጋል፤

7. Selects locations for refugee centers in collaboration with concerned Government bodies;

8. Equips the selected refugee centers with the necessary infrastructures and resources in collaboration with relevant bodies;

9. Works with concerned bodies to ensure co-existence between refugees and host communities;

10/ Works in coordination with concerned bodies to prevent activities that pose a threat to security and safety in refugee centers;

11/ Provides as much basic and social services as possible for refugees and asylum seekers in cooperation with partners;

12/ Carries out development activities that improve the lives of refugees and host communities in a sustainable way in collaboration with concerned bodies;

13/ Creates enabling conditions for activities that reduce the impact on natural resources in refugee centers and the surrounding areas and monitors their implementation;

14/ Oversees and coordinates the implementation of Government agreements and commitments to refugees and host communities;

15/ Takes over properties upon completion or termination of affiliate programs and projects and puts to good use accordingly;

፲፮/ የስደተኛ ማዕከላት በሚዘገቡበት ጊዜ በማዕከላቱ የተቋቋሙ አገልግሎት መስጫ ተቋማትን ለአካባቢው ማህበረሰብ ጥቅም እንዲውል ለሚመለከተው አካል ያስተላልፋል፤

፲፯/ አገልግሎቱ ሥልጣንና ተግባሩን ለመወጣት እና ዓላማውን ለማሳካት መመሪያ ሊያወጣ ይችላል፤

፲፰/ በተለያዩ ሀገራት በስደተኝነት ተመዝግበው የሚገኙ ኢትዮጵያውያን ወደ ሀገራቸው በፈቃደኝነት ለመመለስ ሲወስኑ እንዲመለሱ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይሰራል፤

፲፱/ ተመላሾች ወደ ሀገር ሲመለሱ ወደ ህብረተሰቡ ከመቀላቀላቸው በፊት የስነ-ልቦናና ማህበራዊ ድጋፍ እንዲያገኙ ያደርጋል፤ ለዚህም የሚሆን ማቆያ ቦታ እንደ አመቺነቱ በማንኛውም የሀገሪቱ ክፍሎች ሊሰራ ይችላል፤

፳/ ተመላሾች የሚመለሱባቸው የክልል መንግሥታት ጋር በመተባበር ቀድሞ ወደ ነበሩበት አካባቢ ሊመለሱ የሚችሉበትን አግባብ ያስተባብራል፤

፳፩/ ከአጋር አካላት ጋር በመተባበር የተመላሾችን የመልሶ ማቋቋም ሥራዎች በበላይነት ያስተባብራል፤

፳፪/ በስደተኞች ዙሪያ የሚሰሩ አጋር አካላት የውጭ ሀገር ዜግነት ያላቸው ሠራተኞችን የስራ ስምሪት ከሚመለከታቸው የመንግስት አካላት ጋር በመተባበር ይከታተላል፤

፳፫/ ከሚመለከተው አካል ጋር በመሆን በስደተኞች፣ ተመላሾችና ተቀባይ ማህበረሰብ ዙሪያ ለሚተገበሩ ፕሮጀክቶች የአጋር አካላትን መረጣ ያካሂዳል፤

፳፬/ በስደተኛ ማዕከላት ውስጥ ስደተኞች የሚሰሯቸውን ሥራዎች በተመለከተ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ፈቃድ የሚያገኙበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤

16/ Hands over service facilities to relevant parties for use by the local community up on the closure of refugee centers;

17/ Issues Directives to exercise its powers and duties to achieve its objectives;

18/ Works in cooperation with concerned bodies towards the repatriation of Ethiopians who are registered as refugees in different countries and voluntarily decide to return to their country;

19/ Provides psycho-social support to refugee returnees before they reintegrate into society; and may establish rehabilitation centers for this purpose in any part of the country;

20/ Coordinates the transition of returnees to their former places of residence in coordination with Regional Governments;

21/ Oversees and coordinates returnee rehabilitation activities in collaboration with partners;

22/ Regulates partners' in regards to foreign nationals employment in cooperation with the relevant government bodies;

23/ Conducts the selection of partners working on projects benefiting refugees, returnees and host communities in coordination with the relevant body;

24/ Facilitates the process of obtaining permits for the work of refugees in refugee centers in cooperation with relevant authorities;

፳፭/ የንብረት ባለቤት ይሆናል፤ በራሱ ስም ይከሰሳል፤ ይከሰሳል፤

፳፮/ ዓላማውን ለማሳካት የሚያስችሉት ተዛማጅ ተግባራትን ያከናውናል።

፯. የአገልግሎት አቋም

አገልግሎት፡-

፩/ በመንግሥት የሚሾም ዋና ዳይሬክተር፤

፪/ እንደ አስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች እና

፫/ አስፈላጊ የሆኑ ሠራተኞች ይኖሩታል።

፰. የአገልግሎት ዋና ዳይሬክተር ሥልጣንና ተግባር

፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የአገልግሎት ዋና ስራ አስፈጻሚ ሆኖ የአገልግሎትን ሥራዎች በበላይነት ይመራል፤ ያስተዳድራል፤

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-

ሀ/ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፭ የተመለከቱትን የአገልግሎትን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ/ የአገልግሎትን ሰራተኞች ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤

ሐ/ በአገልግሎት በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሰረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

መ/ ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች አገልግሎትን ይወክላል፤

ሠ/ የአገልግሎትን የሥራ አፈጻጸምና የሒሳብ ሪፖርቶች ያዘጋጃል፤ ለሚመለከተው አካል ያቀርባል፤

፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለአገልግሎት የሥራ ቅልጥፍና አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኝ ሥልጣንና ተግባሩን በከፊል ለአገልግሎት ኃላፊዎች እና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

25/ Owns property, sues and sued in its own name;

26/ Performs related activities necessary to enable its objectives fulfilled.

6. Organization Of The Service

The service shall have:

1. A Director General appointed by the Government,

2. As deemed necessary, Deputy Director Generals appointed by the Government, and

3. The necessary staff.

7. Powers And Duties OF The Director General of The Service

1. The Director General shall be the Chief Executive Officer responsible for administering the Service and overseeing its operations;

2. Without prejudice to the generality stated in Sub Article 1 of this article, the Director General shall:

a/ Exercise the Powers and Duties of the Service specified under Article 5 of this Regulation;

b/ Hire and administer the staff of the Service;

c/ Spend money according to the budget and work program of the Service;

d/ Represent the Service in dealings with third parties;

e/ Prepare Service performance and financial reports and submit to the concerned party;

3. Partially delegate his Powers and Duties to officers and employees of the Service when deemed necessary.

፪/ የአገልግሎቱ መዋቅር፣ የሥራ መደብ፣ የደመወዝ ስኬል እና ጥቅማ ጥቅም በጀትን ከሚሰጡ አጋር አካላት ጋር በሚደረግ ስምምነት መሠረት የሚወሰን ይሆናል፤

፫/አገልግሎቱ የተቋቋመበትን ዓላማ ስኬታማ ለማድረግ የሚያስፈልገውን መዋቅር ከሰው ኃይል ፍላጎቱ ጋር አጥንቶ ለጠሪ ተቋም ያቀርባል፤ ሲፈቀድለትም ተግባራዊ ያደርጋል።

፲፫. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች
ይህንን ደንብ የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም አሠራር በዚህ ደንብ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም፡፡

፲፬. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ
ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፳፰ ፪ሺ፲፮ ዓ.ም

አብይ አህመድ (ዶ/ር)
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

2. The Service's structure, position, salary scale and benefits shall be determined according to the agreement with the partners that provide the budget;

3. Studies its structure and manpower needs, provides it to its parent organization and implements it when approved.

13. Inapplicable Laws
No Regulation, Directive or customary practice shall, in so far as inconsistent with this Regulation, have effect with respect to matters provided for in this Regulation.

14. Effective Date
This Regulation shall be effective from the date of its publication on the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, On this 5th Day of June, 2024

ABIY AHMED (Dr.)
PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ